



Roentgenova 37/2, 150 30 Praha 5
Tel.: +420 257 271 111
IČO: 00023884

RÁMCOVÁ DOHODA

ÚČASTNÍCI DOHODY

Nemocnice Na Homolce
Doručeno: 20.11.2020
NNH/20/26019
listy 1 přílohy

Obchodní firma: **Dobry lektor s.r.o.**
IČO: 24261963
DIČ: CZ24261963
Sídlem: Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha 1
Zastoupena: Ing. Milanem Havlínem, jednatelem
Bankovní spojení: UniCredit Czech Republic and Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 2107989903/2700
Sp. zn.: C 198566 vedená u Městského soudu v Praze
datová schránka: xz9jz9x



nemhes20547347

Kontaktní osoba ve věcech technických: [REDACTED]

Kontaktní osoba ve věcech dohody: [REDACTED]

dále jen „poskytovatel“

a

Název: **Nemocnice Na Homolce**
IČO: 00023884
DIČ: CZ00023884
Sídlem: Roentgenova 37/2, 150 30 Praha 5
Zastoupena: MUDr. Petrem Poloučkem, MBA, ředitelem
Bankovní spojení: Česká národní banka
Číslo účtu: 17734051/0710

Kontaktní osoba ve věcech technických: [REDACTED]

Kontaktní osoba ve věcech dohody: [REDACTED]

dále jen „objednatel“

společně též jako „účastníci dohody“ nebo „účastníci“

uzavírají v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 a ustanovením § 2079 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

RÁMCOVOU DOHODU NA POSKYTOVÁNÍ JAZYKOVÉ VÝUKY ANGLICKÉHO JAZYKA PRO ZAMĚSTNANCE NNH

(dále jen „dohoda“)

Preamble

Účastníci dohody uzavírají tuto dohodu na základě výsledků výběrového/zadávacího řízení (dále jen „výběrové řízení“) na veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem „JAZYKOVÁ VÝUKA PRO ZAMĚSTNANCE NNH - OPAKOVÁNÍ.“, uveřejněného dne 30. 7. 2020 v elektronickém nástroji Tender arena pod ID.: VZ0097145, interní ev. č. zakázky 322/VZMR/2020-OVZ (dále jen „VZMR“), v němž jako nejvýhodnější nabídka byla vybrána nabídka dodavatele uvedeného v dohodě na straně poskytovatele.



I. Postavení účastníků dohody

1. Poskytovatel je fyzickou osobou podnikající na základě živnostenského oprávnění nebo právnickou osobou - obchodní společností zapsanou v obchodním rejstříku. Poskytovatel prohlašuje, že informace o něm obsažené ve veřejném rejstříku ke dni podpisu této dohody jsou aktuální a odpovídají skutečnému stavu. Poskytovatel prohlašuje, že je oprávněn k plnění předmětu dohody.
2. Objednatel je státní příspěvková organizace v přímé řídicí působnosti Ministerstva zdravotnictví České republiky, zřízená rozhodnutím ministra zdravotnictví ze dne 25. 11. 1990, čj.: OP-054.25.11.90, ve znění změn provedených Opatřeními Ministerstva zdravotnictví vydaného pod čj.: MZDR 2610/2020-2/OPR ze dne 4. 5. 2020.

II. Předmět dohody

1. Předmětem dohody je rámcová úprava vzájemných práv a povinností účastníků dohody při uzavírání jednotlivých dílčích smluv (dále jen „**realizační dohoda**“) na poskytování výuky anglického jazyka (dále jen „**služba**“) dle specifikace v příloze č.1 této dohody či dílčích objednávkách na základě skutečně odučených výukových hodin dle ceny za jednu hodinu individuální či skupinové výuky, která je upravena v čl. 7 této dohody a byla soutěžena v rámci veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Jazyková výuka pro zaměstnance NNH“.
2. Objednatel se zavazuje za řádně a včas provedené služby zaplatit poskytovateli dohodnutou smluvní odměnu.
3. Poskytovatel služeb disponuje oprávněními k této činnosti, dle příslušných právních předpisů.
4. Skupinové i individuální jazykové kurzy budou probíhat 10 měsíců v roce (září – červen). Pro výuku v rámci individuálních kurzů je možno, po dohodě s objednatelem (dle časových možností studentů a objemu volných nečerpaných výukových hodin), využít i letní měsíce červenec-srpen.
5. Poskytovatel je povinen zajistit kvalifikované české a zahraniční lektory. Dále je povinen zajistit náhradu za lektora, který z jakéhokoliv důvodu nemůže přechodně nebo trvale dále vykonávat náplň své práce, a to bez prodlení tak, aby dohodnutý rámec výuky nebyl narušen. Poskytovatel může zajistit náhradního lektora teprve po odsouhlasení objednatelem.
6. Objednatel stanovuje, že pro otevření skupinového kurzu je potřeba minimálně 5 zájemců o daný jazyk.
7. Skupinové jazykové kurzy se konají po pracovní době, tzn. nejdříve od 15:00 hodin. Časové rozvrhy individuálních jazykových kurzů mohou být stanoveny na základě dohody mezi lektorem a účastníky kurzů.
8. Rozvrhy jazykových kurzů budou plánovány v předstihu na celý následující školní rok. Dny a časy výuky jednotlivých skupin schvaluje objednatel na základě dostupnosti vhodných prostor k výuce.
9. Jazykové kurzy budou probíhat ve sjednaných termínech podle metodiky výukového plánu, který je přílohou č. 4 této dohody. Objednatel si vyhrazuje právo v průběhu plnění veřejné zakázky upravovat rozsah výuky, na základě podstatných změn okolností, které nemohl dříve předvídat. Úprava jazykových kurzů se týká především počtu předpokládaného objemu vyučovacích hodin v případě nemožnosti naplnit plánovaný počet skupin výukových kurzů.
10. Poskytovatel se zavazuje, že po celou dobu dohody bude mít k dispozici 50 stálých lektorů angličtiny jako minimální počet pro případ nutnosti organizačních změn při poskytování služeb. Poskytovatel zaručuje, že je schopen při výměně lektorů zajistit bezvadné poskytování plnění dle této dohody.

11. Poskytovatel určí koordinátora jazykové výuky pro metodické natavení kurzů, organizaci a celkové zajištění jazykové výuky. Určení osoby včetně kontaktních údajů (tel.: a e-mail, na který se může objednatel obrátit) bude uvedeno v seznamu lektorů, který je v příloze č. 5 této dohody.
12. Objednatel se zavazuje postupovat při objednávání služeb, při placení ceny za služby, jakož i při případných reklamacích v souladu s podmínkami stanovenými touto dohodou.

III. Realizační dohody

Na základě dohody budou uzavírány jednotlivé realizační dohody mezi poskytovatelem a objednatelem. Realizační dohoda se uzavírá formou písemné objednávky objednatele zaslané poskytovateli a akceptací objednávky poskytovatelem. Realizační dohoda je uzavřena okamžikem akceptace objednávky objednatele poskytovatelem.

IV. Objednávky

1. Služby budou poskytovány poskytovatelem na základě jednotlivých objednávek objednatele zasláných poskytovateli (dále jen „objednávka“), v pracovních dnech v čase **od 8:00 do 17:00 hodin** (dále jen „pracovní doba poskytovatele“), jedním z následujících způsobů:
 - a. elektronicky na e-mailovou adresu crm@presto.cz. Poskytovatel je povinen v pracovní době objednatele **od 07:00 do 15:00 hod** (dále jen „pracovní doba objednatele“) neprodleně, nejpozději však **do 24 hodin** od obdržení objednávky tuto skutečnost objednateli (resp. odpovědné osobě objednatele) potvrdit, a to na e-mailovou adresu ze které objednávku obdržel, popř. si vyžádat od objednatele doplňující informace, které nezbytně potřebuje ke splnění svých povinností, nebo
 - b. elektronickým objednávkovým systémem, bude-li mezi objednatelem a poskytovatelem zřízen, přičemž přijetí každé objednávky musí být poskytovatelem potvrzeno **do 24 hodin** od jejího obdržení.
2. V případě, že poskytovatel objednateli nezašle potvrzení objednávky ve lhůtě dle odst. 1 tohoto článku, má se objednávka za potvrzenou uplynutím 24 hodin od okamžiku doručení objednávky poskytovateli.
3. Objednávka musí obsahovat minimálně tyto náležitosti:
 - a. identifikační údaje účastníků dohody (název, sídlo, IČO, DIČ),
 - b. jméno a podpis oprávněné osoby objednatele,
 - c. jednoznačné určení služby,
 - d. termín a místo dodání služby,
 - e. jméno a příjmení osoby oprávněné službu převzít, pokud nejde o osobu oprávněnou na straně objednatele či kontaktní osobu objednatele uvedenou v hlavičce dohody.
4. V urgentních případech může být objednávka provedena telefonicky prostřednictvím kontaktů uvedených v dohodě.

V. Podrobnosti výuky

1. Individuální výuka (1-3 účastníci) v období 2020-2023 proběhne 1x týdně dvě vyučovací hodiny (tj. 2x 45 minut = 90 minut) v úrovni mírně pokročilí až pokročilí po dobu 3x 10 měsíců (10 měsíců v jednom roce v období září – červen, za 3 roky celkem 30 měsíců výuky). Celkový předpokládaný objem je 560 vyučovacích hodin za 1 rok, resp. 1680 vyučovacích hodin za 3 roky. Výuku bude provádět rodilý mluvčí (dle požadavku studenta je možná výuka i kvalifikovaným českým lektorem).



2. Skupinová výuka (5-10 účastníků) v období 2020-2023 proběhne 1x týdně dvě vyučovací hodiny (tj. 2x 45 minut = 90 minut) v úrovni začátečníci až pokročilí kurzy po dobu 3x 10 měsíců (10 měsíců v jednom roce v období září – červen, za 3 roky celkem 30 měsíců výuky). Celkový předpokládaný objem je 800 vyučovacích hodin za 1 rok, resp. 2400 vyučovacích hodin za 3 roky. Výuku bude provádět kvalifikovaný český lektor (úroveň A a B) a rodilý mluvčí (úroveň B a C).
3. Poskytovatel předloží seznam lektorů, kteří se budou podílet na plnění této dohody.

VI. Doba a místo plnění

1. Jazykové kurzy budou probíhat vždy ve dvou semestrech. **Skupinová výuka** bude probíhat **v prvním roce** v období mezi **1. 9. 2020 a 30. 6. 2021**, **v druhém roce** v období mezi **1. 9. 2021 a 30. 6. 2022** a **ve třetím roce** v období mezi **1. 9. 2022 do 30. 6. 2023**. **Individuální výuka** bude probíhat stejným způsobem jako skupinová výuka, tj. **v každém školním roce** v období mezi **1. 9. a 30. 6.** Přesné termíny zahájení a ukončení výuky v jednotlivých školních letech budou předmětem dohody objednatele s poskytovatelem.
2. Místem dodání zboží je sídlo objednatele: Nemocnice Na Homolce, Roentgenova 37/2, 150 30 Praha 5 – Motol, popř. jiné místo specifikované v objednávce.

VII. Cena za služby

1. Cena za výuku anglického jazyka je účtována dle skutečně odučených výukových:
 - a) cena za jednu výukovou hodinu **individuální výuky: 358,00 Kč vč. DPH,**
 - b) cena za jednu výukovou hodinu **skupinové výuky: 358,00 Kč vč. DPH.**

VIII. Platební podmínky

1. Cena za služby bude objednatelem uhrazena zpětně jednou měsíčně na základě objednatelem potvrzeného výkazu skutečně poskytnutých služeb – odučených hodin v příslušném měsíci, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovateli uvedený v hlavičce dohody, a to na základě daňových dokladů (dále jen „faktura“) vystavených poskytovatelem dle objednávek objednatele. Nedílnou součástí faktury budou přiložené prezenční listy z jednotlivých hodin a report s počtem odučených hodin po jednotlivých týdnech v měsíci. Fakturu poskytovatel vystaví do 15 dnů od skončení příslušného kalendářního měsíce, za který vznikl nárok na úhradu poskytnutých služeb a nejpozději do dvou pracovních dnů ode dne jejího vystavení ji odešle do na e-mailovou adresu **faktury@homolka.cz**.
2. Faktury jsou splatné ve lhůtě 60 (šedesát) dnů ode dne jejich doručení objednateli. Doba splatnosti je sjednána s ohledem na ustanovení § 1963 odst. 2 občanského zákoníku s ohledem na povahu plnění předmětu dohody, s čímž účastníci podpisem dohody výslovně souhlasí.
3. Poskytovatel se zavazuje, že jím vystavené faktury budou obsahovat všechny zákonné náležitosti.

IX. Práva a povinnosti účastníků dohody

1. Pokud zruší lektor v předstihu lekci v individuálním kurzu, dohodne se se studentem (studenty) na její náhradě nebo poskytovatel zajistí suplujícího lektora. Pokud k této dohodě nedojde (tzn., že lekce neproběhne ani v náhradním termínu se suplujícím lektorem), nebude lekce fakturována.
2. Pokud dojde ke zrušení lekcí ze strany lektora (zejména z důvodu nemoci) ve skupinových kurzech, je dodavatel povinen zajistit suplujícího lektora.



3. Z důvodu předem nahlášené nepřítomnosti lektora bude následná výuka zajištěna lektorem v plné výši. V případě nemoci lektora delší než jeden týden bude výuka ve skupinových kurzech zajištěna v plné výši od druhého týdne po nemoci. Lekce za první týden nemoci bude realizována v náhradním termínu dle domluvy se studenty.
4. Zajištění výuky jiným lektorem bude provedeno v odpovídající kvalitě – tzn. pro skupiny s rodilým mluvčím ideálně rodilým mluvčím a pro skupiny s českým lektorem opět ideálně českým lektorem, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
5. Objednatel má možnost kdykoliv zrušit či přesunout výuku podle následujících storno podmínek více než 24 hodin před plánovaným zahájením výuky – 0% storno poplatků, 24-12 hodin před plánovaným zahájením výuky – 50% storno poplatků, 12-0 hodin před plánovaným zahájením výuky – 100% storno poplatků.
6. Objednatel je oprávněn zrušit lekci těmito způsoby: on-line, telefonicky nebo e-mailem. V případě pondělní lekce musí být tato lekce zrušena již v pátek do 16:00 hodin. Pokud bude lekce zrušena později, bude fakturována jako proběhlá.
7. V případě zrušení lekce v rámci individuální výuky si může student s lektorem dohodnout náhradní lekci. Pokud tuto lekci student opětovně zruší z jiných než objektivních důvodů (např. nemoc), bude na tuto lekci nahlíženo jako na proběhlou.
8. Čekací doba lektora je 20 minut po stanoveném čase výuky. Pokud se v této lhůtě nedostaví na výuku žádný účastník kurzu, výuka se považuje za pozdě zrušenou a bude fakturována objednateli.
9. Poskytovatel prohlašuje, že má uzavřenou pojistnou smlouvu s pojištěním odpovědnosti za škodu způsobenou třetí osobě při výkonu podnikatelské činnosti, a to ve výši 1 000 000 Kč (slovy: jeden milion korun českých) za jednu škodní (pojistnou) událost. Poskytovatel se zavazuje udržovat sjednané pojištění po celou dobu trvání dohody a v přiměřeném rozsahu i po jejím ukončení. Kopie aktuální pojistné smlouvy či dokladu, ze kterého je zřejmá existence pojištění, (příp. doklady o úhradě pojistného za příslušné pojistné období) tvoří přílohu č. 2 dohody. V případě, že dojde ke změně pojistné smlouvy, je poskytovatel povinen o této skutečnosti informovat objednatel bez zbytečného odkladu, a to nejpozději ve lhůtě 5 pracovních dnů. V případě, že poskytovatel poruší tuto povinnost, je objednatel oprávněn od dohody odstoupit.
10. Poskytovatel se zavazuje zajistit utajování důvěrných a utajovaných informací všemi pracovníky a rovněž i dalšími osobami, které pověří dílčími úkoly v souvislosti s realizací dohody. Za důvěrné informace se vyjma informací dle VOP, považují dále veškeré informace, které jsou jako důvěrné označeny anebo jsou takového charakteru, že mohou v případě zveřejnění přivodit kterékoliv smluvní straně újmu, bez ohledu na to, zda mají povahu osobních, obchodních či jiných informací.
11. Poskytovatel a objednatel se zavazují přijmout taková technická, personální a jiná potřebná opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení, či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů. Poskytovatel se dále zavazuje vydáním vlastních vnitřních předpisů, příp. prostřednictvím zvláštních smluvních ujednání, zajistit, že jeho zaměstnanci a jiné osoby podílející se poskytování služeb budou zachovávat mlčenlivost o osobních údajích, se kterými mohli přijít nahodile do styku a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i po skončení zaměstnání u poskytovatele. Účastníci dohody se pro případ zpracování osobních údajů vycházejícího z plnění povinností dle dohody zavazují zavést vhodná technická a organizační opatření tak, aby dané zpracování splňovalo požadavky Nařízení (EU) č. 2016/679 (GDPR) a aby byla zajištěna ochrana práv subjektů údajů.
12. Ustanovení odst. 10. a 11. tohoto článku se vztahují, jak na období trvání dohody, tak na období po jejím ukončení.

X. Sankce



1. Pro případ, že výuka nebude realizována v rozsahu dle Čl. VI. odst. 1 této dohody ve spojení s Čl. V. odst. 1. nebo 2. této dohody, a nebudou naplněny podmínky zrušení lekce poskytovatelem nebo objednatelem, sjednává se smluvní pokuta za nedodržení sjednaného rozsahu výuky v jednotlivých týdnech ve výši trojnásobku ceny vyučovací hodiny (45 minut) vč. DPH za každou nerealizovanou hodinu výuky.
2. V případě porušení povinnosti mlčenlivosti dle čl. IX. odst. 10. a 11. dohody a čl. XII., odst. 1 VOP, je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši **20.000 Kč** (slovy: dvacet tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení této povinnosti.
3. Smluvní pokuty dle dohody jsou splatné ve lhůtě 10 kalendářních dnů od doručení písemné výzvy oprávněného účastníka k její úhradě povinnému účastníkovi, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet oprávněného účastníka, uvedený v hlavičce dohody.
4. Smluvní pokutu sjednanou touto dohodou je povinný účastník povinen uhradit nezávisle na tom, zda a případně v jaké výši vznikne druhému účastníkovi v této souvislosti škoda, kterou lze uplatnit samostatně, či nárok na vydání bezdůvodného obohacení. Účastníci dohody vylučují aplikaci ustanovení § 2050 občanského zákoníku. Zaplacením smluvní pokuty dále není dotčena povinnost poskytovatele splnit závazky vyplývající z dohody.

XI. Doba trvání dohody, ukončení dohody

1. Dohoda se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne účinnosti dohody do 30. 6. 2023, nebo do vyčerpání vymezených finančních prostředků ve výši 1 460 640 Kč vč. DPH (bude doplněno objednatelem před podpisem dohody), podle toho, která ze skutečností nastane dříve.
2. Dohoda může být ukončena výpovědí:
 - a. **ze strany objednatele** bez udání důvodu, kdy výpovědní doba činí **3 měsíce** a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď poskytovateli doručena, a dále způsobem dle VOP,
3. Vedle důvodů stanovených občanským zákoníkem a VOP může oprávněný účastník odstoupit od dohody pro podstatné porušení dohody druhým účastníkem, kterým se rozumí zejména:
 - a. na straně objednatele nezaplacení ceny za služby v souladu s podmínkami dohody ve lhůtě delší 60 dnů po uplynutí splatnosti faktury a neodstranění závadného stavu ani v dodatečné lhůtě 30-ti dnů ode dne doručení výzvy k nápravě,
 - b. na straně poskytovatele opakované porušení povinnosti stanovené dohodou spočívající v neposkytnutí služeb dle této dohody minimálně dvakrát a nezjednání nápravy do 15 dnů ani po písemném upozornění objednatele.

XII. Vyhrazené změny závazku

1. Objednatel si tímto v souladu s ustanovením § 100 odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) vyhrazuje změnu v osobě poskytovatele v průběhu plnění dohody.
2. Ke změně v osobě poskytovatele dle předchozího odstavce dojde v okamžiku, kdy bude dohoda předčasně ukončena z důvodů na straně poskytovatele, dle podmínek stanovených v čl. IX. odst. 9 a čl. XI. odst. 3 písm. b) dohody.
3. Dojde-li k ukončení dohody postupem dle čl. IX. odst. 9 nebo čl. XII. odst. 3 písm. b) dohody, je objednatel oprávněn obrátit se s výzvou k podpisu dohody a k poskytnutí plnění dle dohody na účastníka původního výběrového řízení uvedeného v preambuli dohody, který se po provedeném hodnocení umístil druhý, případně třetí v pořadí. Dojde-li k podpisu dohody s účastníkem uvedeným v předchozí větě, bude tento plnit dohodu od ukončení plnění.

XIII. Protikorupční ustanovení

1. Účastníci dohody se zavazují jednat tak a přijmout taková opatření, aby nevzniklo žádné důvodné podezření ze spáchání trestného činu a aby nedošlo ani k žádnému takovému spáchání trestného činu (včetně formy úcastenství), a to ani jeho přípravy či pokusu, jež by mohlo být kterékoliv smluvní straně přičteno podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, jakož aby ani nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně nebylo zahájeno trestní stíhání proti kterékoliv smluvní straně včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.
2. Poskytovatel prohlašuje, že se seznámil se zásadami, hodnotami a cíli Interního protikorupčního programu objednatele:
https://www.homolka.cz/data/upload/files/Interni_protikorupcni_program_NNH_2019_1.pdf (dále jen „IPP“).
3. Poskytovatel se zavazuje v co nejširším možném rozsahu (pokud to povaha jednotlivých ustanovení nevyklučuje) tyto zásady a hodnoty IPP dodržovat, a to na vlastní náklady a odpovědnost při plnění svých závazků vzniklých z této dohody.
4. Poskytovatel se zavazuje dodržovat zásady a hodnoty IPP především ve vztahu k protikorupčním opatřením. V této souvislosti se účastníci dohody zavazují si navzájem neprodleně oznámit důvodné podezření ohledně možného naplnění skutkové podstaty některého z trestných činů, především trestného činu přijetí úplatku, nepřímého úplatkářství či podplacení, a to bez ohledu na splnění případné zákonné oznamovací povinnosti a nad její rámec.
5. Účastníci dohody se zavazují a prohlašují, že splňují a budou po celou dobu trvání této dohody dodržovat a splňovat kritéria a standardy chování vyplývající z výše uvedených zásad a hodnot IPP.
6. Poskytovatel a objednatel se dohodli, že při plnění této dohody budou vždy postupovat čestně a transparentně a potvrzují, že takto jednali i v průběhu vyjednávání a po dobu účinnosti této dohody.
7. Každý z účastníků dohody prohlašuje, že neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věci obecného zájmu ani neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného, a že neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím stranám, ani je nepřijímá a nevyžaduje.
8. V této souvislosti se účastníci dohody zavazují si navzájem neprodleně oznámit důvodné podezření ohledně možného jednání, které je v rozporu se zásadami podle tohoto článku a mohlo by souviset s plněním této dohody nebo s jejím uzavíráním.

XIV. Přílohy¹

1. Nedílnou součástí dohody jsou přílohy:
Příloha č. 1: Specifikace plnění,
Příloha č. 2: Doklad o pojištění odpovědnosti poskytovatele za škodu způsobenou třetí osobě,
Příloha č. 3: Všeobecné obchodní podmínky Nemocnice Na Homolce,
Příloha č. 4: Metodika výukového plánu,
Příloha č. 5: Seznam lektorů.
2. V případě rozporu mají ustanovení dohody či realizační dohody přednost před přílohami.

XV. Závěrečná ustanovení

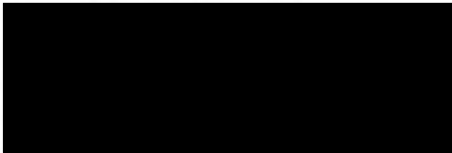
1. Účastníci na závěr dohody výslovně prohlašují, že jim nejsou známy žádné okolnosti bránící v uzavření dohody.
2. Zápočet pohledávky lze provést jen na základě dohody účastníků.

¹ Účastník příp. připojí jako další přílohu plnou moc, pokud dohodu podepisuje osoba na základě plné moci.



3. Dohoda představuje úplnou dohodu účastníků ohledně předmětu plnění a nahrazuje veškeré předchozí dohody, smlouvy a jiná ujednání učiněná ve vztahu k tomuto předmětu plnění účastníky v minulosti, ať již v písemné, ústní či jiné formě.
4. Dohoda nabývá platnosti dnem podpisu posledního z účastníků a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
5. Dohoda je vyhotovena ve **třech stejnopisech**, z nichž každý má platnost originálu. Poskytovatel obdrží jeden stejnopis a objednatel obdrží dva stejnopisy.
6. Účastníci prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetli, a shledali, že její obsah přesně odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a zakládá právní následky, jejichž dosažení svým jednáním sledovali, a proto ji níže, prosti omylu, lsti a nikoliv v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek pro jednoho z účastníků, na důkaz toho podepisují.

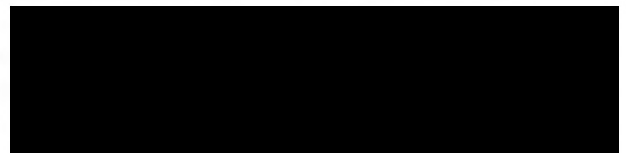
V Praze dne 19. 11. 2020



Dobrý lektor s.r.o.
Ing. Milan Havlín
jednatel
Poskytovatel

10. 12. 2020

V Praze dne.....



Nemocnice Na Homolce
MUDr. Petr Polouček, MBA
ředitel nemocnice
*Objednatel*²

² Podpisy účastníků musí být na jedné listině, nesmí se jednat o samostatnou listinu (obsahující pouze podpisy bez textu).

Příloha č. 1: Specifikace plnění

Název veřejné zakázky: „Jazyková výuka pro zaměstnance Nemocnice Na Homolce pro období 2020-2023“

Cenová tabulka - nabídková cena

Položka	Cena za 1 výukovou hodinu (45 min.)	Cena za 1 výukovou hodinu (45 min.)	Předpokládaný objem výukových hodin za 3 roky*	Nabídková cena při předpokl. počtu výukových hodin za 3 roky	Nabídková cena při předpokl. počtu výukových hodin za 3 roky
	(v Kč bez DPH)	(v Kč vč. DPH)		v Kč bez DPH	v Kč vč. DPH
INDIVIDUÁLNÍ výuka	358,00	358,00	1680	601 440,00	601 440,00
SKUPINOVÁ výuka	358,00	358,00	2400	859 200,00	859 200,00
Celková nabídková cena za 3 školní roky (30 měsíců) pro individuální a skupinovou výuku (v Kč bez DPH a vč. DPH)				1 460 640,00	1 460 640,00

* předpokládaný počet hodin je pouze orientační

Nemocnice Na Homolce
 Doručeno: 02.12.2020
 NNH/20/26936
 listy 1 přílohy



nemhes20548997

CERTIFIKÁT

timto se potvrzuje, že společnost

OPIS



PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.
Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha 1 - Staré Město
IČ 26473194
(dále jen „pojištěný“)

uzavřela s ČSOB Pojišťovnou, a.s., členem holdingu ČSOB, Zelené předměstí, Masarykovo nám.
1458, 532 18 Pardubice
(dále jen „pojišitel“)

POJIŠTĚNÍ ODPOVĚDNOSTI ZA ŠKODU

v následujícím rozsahu:

- Pojištná smlouva č.:** 8066339813
- Doba trvání pojištění:** od 12.11.2013 na dobu neurčitou
- Místo pojištění / územní rozsah pojištění:** Pojištění odpovědnosti za škodu se sjednává s územním rozsahem Česká republika
- Rozsah pojištění:** Pojištění odpovědnosti za škodu v rozsahu pojištné smlouvy a dle VPP OC 2006, VPP ODP 2012, DPP PZK 2012, DPP PZN 2012
- Pojištné riziko:** a) Pojištění odpovědnosti za škodu z činnosti a za vztahu
b) Pojištění odpovědnosti za škodu na věci v užívání
c) Pojištění odpovědnosti za škodu vzniklou na věci převzaté za účelem provedení objednané činnosti
- Pojištná částka / limity pojištného plnění:** [redacted]
[redacted]
[redacted]
Limit pojištného plnění ad b), a c) je sublimitem limitu pojištného plnění pro pojištění provozní odpovědnost ad a).
- Speciální ujednání:** Pro odpovědnost za škodu způsobenou na odložených věcech zaměstnanců ve smyslu § 267 a § 268 zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů, a na odložených věcech třetích osob ve smyslu § 433 zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, se sjednává spoluúčast pojištěného na pojištném plnění ve výši 1.000,- Kč.
- Odhýlně od článku IV odst. 3, VPP ODP 2012 se ujednává, že pojištění se vztahuje i na odpovědnost za škodu, za níž pojištěný odpovídá osobě, která je v relevantním vztahu k pojištěnému.

Spoluúčast: [redacted]

V Praze, dne 01.09.2014

Jiří Jeniček
Account manager senior

ČSOB Pojišťovna
člen holdingu ČSOB
1458, 532 18 Pardubice

Potvrzení se vydává na žádost spolupojištěného a je vázáno na platnost pojištné smlouvy.



Všeobecné obchodní podmínky Nemocnice Na Homolce

I. Základní ustanovení

1. Tyto Všeobecné obchodní podmínky sepsané v souladu s ust. § 1731 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, jsou součástí všech smluv Nemocnice Na Homolce, jejichž jsou přílohou. Smluvní strany těchto smluv bezvýhradně akceptují ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek a uzavírají smlouvu s tím, že ustanovení smlouvy, které se odchyklují od těchto Všeobecných obchodních podmínek, mají před Všeobecnými obchodními podmínkami přednost.
2. Nemocnice Na Homolce je státní příspěvková organizace v přímé řídicí působnosti Ministerstva zdravotnictví České republiky, zřízená rozhodnutím ministra zdravotnictví ze dne 23. 11. 1990, č.j.: OP-054.25.11.90, ve znění změn provedených Opatřením Ministerstva zdravotnictví vydaného pod č.j.: MZDR 58228/2017-2/OPŘ ze dne 11. 12. 2017. Nemocnice je příslušná hospodařit s majetkem, který jí byl svěřen.

II. Výklad pojmů a zkratky

1. Z důvodu standardizace označení smluvních stran a dalších pojmů budou v těchto Všeobecných obchodních podmínkách používány pojmy s dále uvedenými významy:
 - NNH - Nemocnice Na Homolce,
 - dodavatel – druhá smluvní strana, bez ohledu na odlišné označení smluvních stran ve smlouvě. Pokud vystupuje ve smlouvě více smluvních stran, vztahují se výše uvedená označení na jednotlivé všechny smluvní strany odlišně od NNH obdobně,
 - VOP - Všeobecné obchodní podmínky NNH,
 - smlouva - smlouva včetně jejích případných dodatků či příloh, kde smluvní stranou je NNH a kde VOP takovou smlouvu doplňují,
 - objednávka – poptávka po dodávce nebo službě pro jednorázové účely menšího rozsahu nebo naplnování rámcových smluv.
2. V těchto Všeobecných obchodních podmínkách jsou dále užívány následující zkratky a odkazy na právní předpisy:
 - a) zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“),
 - b) zákon č. 340/2013 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“),
 - c) zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“),
 - d) zákon č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „o.s.ř.“),
 - e) zákon č. 91/2012 Sb., o mezinárodním právu soukromém, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZMPS“),
 - f) nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměnu likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některých otázky Obchodní vězníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob v platném znění (dále jen „nařízení vlády č. 351/2013 Sb.“).

III. Ustanovení vztahující se ke koupi věci

1. Pokud je předmětem smlouvy koupě věci, k převodu vlastnického práva k věci dochází pásemným protokolárním předáním věci NNH.
2. U koupě věci provedených na základě objednávky je kupní smlouva uzavřena také potvrzením objednávky ze strany dodavatele. Vlastnické právo přechází na NNH dodáním předmětu koupě a podpisem dodacího listu kontaktní osobou NNH.



3. Dodavatel poskytuje NNH záruku za jakost ve smyslu ust. § 211.3 a násl. občanského zákoníku, přičemž věc si musí po záruční dobu zachovat obvyklé vlastnosti, které jsou vymezeny v kupní smlouvě. Záruční doba je zpravidla sjednána v kupní smlouvě, a to i odchylně od těchto VOP, přičemž není-li v kupní smlouvě tato doba sjednána, nebo nenabízí-li dodavatel svým prohlášením záruku delší, poskytuje dodavatel tuto záruku za jakost:
 - a) u věcí, u kterých je výrobcem stanovena doba použitelnosti (zejm. expirace léčiv či zdravotnických prostředků), po dobu této expirace,
 - b) u movitých věcí, u nichž není výrobcem stanovena doba použitelnosti, a které nepodléhají rychlé zkáze, 24 měsíců,
 - c) u movitých věcí, u nichž není výrobcem stanovena doba použitelnosti, a které podléhají rychlé zkáze, se záruka neposkytuje, nevyplyvá-li z právního předpisu, nebo není-li ujednána v kupní smlouvě.
4. Pokud je předmětem kupní smlouvy hromadně vyráběný léčivý přípravek, požaduje NNH, aby doba expirace ode dne dodání činila alespoň 12 měsíců.

IV. Doba trvání a zánik smlouvy

1. Smlouva se sjednává na dobu určitou, kdy doba trvání smlouvy musí být vždy stanovena ve smlouvě. Účinností nabývá smlouva dnem jejího uzavření smluvními stranami, nemá-li nabýt v souladu se zákonem o registru smluv účinnosti později. V takovém případě jsou smluvní strany povinny ve vzájemné součinnosti jednat tak, aby byly naplněny podmínky zákona o registru smluv a smlouva nabyla účinnosti bez zbytečného odkladu po jejím uzavření.
2. Veškeré změny a doplňky smlouvy lze provádět pouze dodatky ke smlouvě. Dodatky musí mít písemnou podobu a musí být opatřeny podpisy smluvních stran. Případné dodatky ke smlouvě budou označeny jako „Dodatek“ a vzestupně číslovány v pořadí, v jakém byly postupně uzavírány tak, aby dříve uzavřený dodatek měl vždy číslo nižší, než dodatek pozdější.
3. Smlouva může být ukončena pouze písemně, a to:
 - a) dohodou podepsanou oběma smluvními stranami, v tomto případě platnost a účinnost smlouvy končí ke sjednanému dni,
 - b) odstoupením od smlouvy v důsledku nesplnění povinností vyplývajících ze smlouvy, z VOP nebo z obecně závazných právních předpisů,
 - c) odstoupením od smlouvy v důsledku zahájení insolvenčního řízení vůči druhé smluvní straně.
4. Odstoupení od smlouvy nabývá účinnosti dnem protizákladního doručení druhé smluvní straně. V případě, že odstoupení od smlouvy není možné doručit druhé smluvní straně ve lhůtě 10-ti dnů od odeslání, považuje se odstoupení od smlouvy za doručené druhé smluvní straně uplynutím 10. dne ode dne protizákladního odeslání takového odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně.
5. Okamžkem nabytí účinnosti odstoupení od smlouvy zanikají všechna práva a povinnosti smluvních stran ze smlouvy. Při ukončení smlouvy jsou smluvní strany povinny vzájemně vypořádat své závazky, zejména si vrátit věci předané k provedení díla, vyčistit prostory poskytnuté k provedení díla a místo plnění.
6. V důsledku zániku smlouvy nedochází k zániku nároků na náhradu škody vzniklých porušením smlouvy, nároků na uhrazení smluvních pokut, ani jiných ustanovení, která podle projevené vůle stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po jejím zániku.

V. Některá ustanovení o fakturaci

1. NNH je povinna zaplatit dodavateli za plnění vždy až na základě vystavení a doručení daňového dokladu – faktury. Dodavatel je povinen vystavit daňový doklad (fakturu) do 15 dnů po uskutečnění zdanitelného plnění a nejpozději do dvou pracovních dnů po jeho vystavení doručit tento daňový doklad (fakturu) do



daňové schránky NNH či na elektronickou adresu faktury@hamonika.cz. Dodavatel je oprávněn doručit daňový doklad (fakturu) také na adresu sídla NNH. V případě opožděného zaslání daňového dokladu (faktury) je dodavatel povinen NNH uhradit vzniklou škodu v plné výši. To se vztahuje zejména na případy přenesené daňové povinnosti, kdy by NNH byla v důsledku nevystavení faktury řádně a včas v prodlení s odvedením daně.

2. Účetní daňové doklady (faktury) musejí obsahovat náležitosti stanovené příslušnými právními předpisy, a to zejména zákonem č. 233/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění platném k datu uskutečnění zdanitelného plnění a zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví ve znění platném k témuž datu. Účetní a daňový doklad musí obsahovat zejména tyto náležitosti:
 - a) označení povinné a oprávněné osoby, adresu sídla/místa podnikání, IČO, DIČ,
 - b) číslo dokladu,
 - c) specifikace zboží (kód položky v systému NNH) s uvedením jeho množství,
 - d) den jeho vystavení a den splatnosti, den zdanitelného plnění,
 - e) označení peněžního ústavu a číslo účtu, na který se má platit, konstantní a variabilní symbol,
 - f) účtovanou částku, DPH, účtovanou částku vč. DPH,
 - g) důvod účtování s odvoláním na objednávku nebo dohodu, vždy však číslo smlouvy NNH,
 - h) elektronický podpis osoby oprávněné k vystavení daňového a účetního dokladu, je-li to technicky možné,
 - i) seznam příloh.
3. Neodloučitelnou součástí daňového dokladu (faktury) musí být potvrzení o řádném splnění závazku (dle typu plnění zejm. dodací list, předávací protokol díla, potvrzený výkaz práce, zjišťovací protokol apod.), který musí být potvrzen osobou oprávněnou jednat za NNH.
4. V případě, že zasláná faktura nebude mít náležitosti daňového dokladu nebo na ní nebudou uvedeny údaje specifikované ve smlouvě, nebo bude jinak neúplná či nesprávná, je jí NNH oprávněna vrátit k opravě či doplnění, nejpozději však do 20 pracovních dnů od data jejího převzetí. Tím se NNH nedostává do prodlení s úhradou ceny. V takovém případě začíná běžet lhůta splatnosti až dnem doručení opravené faktury NNH za obdobných podmínek jako u původní faktury.
5. Pokud se daňové doklady (faktury) vztahují k plnění za dodané zboží či poskytnuté služby, které vychází ze smlouvy z veřejné zakázky, je dodavatel povinen uvést v daňovém dokladu (faktuře) číslo smlouvy NNH či identifikaci předmětné veřejné zakázky.
6. S ohledem na skutečnost, že NNH je povinným subjektem pro vykazování dat do Intrastat v České republice, je dodavatel povinen opatřit dopravní dokumenty nebo dodací listy pro NNH následujícími údaji:
 - a) způsob dopravy zboží,
 - b) informace o subjektu úhrady dopravy zboží,
 - c) kód standardní klasifikace produkce,
 - d) informace o výchozím místě dopravy zboží,
 - e) informace o místě výroby zboží,
 - f) hmotnost a další údaje v měrných jednotkách o zboží ke každému kódu standardní klasifikace.
7. Splátnost faktury musí být stanovena ve smlouvě alespoň v délce 60 dní ode dne doručení řádného daňového dokladu (faktury) do NNH.
8. Nemí-li ve smlouvě dohodnuto jinak, NNH uhradí faktury bezhotovostně převodem na účet druhé smluvní strany. Dnem úhrady faktury se rozumí den, kdy byla fakturovaná částka odepsána z účtu NNH.
9. NNH neposkytuje zálohové platby.



10. Nemí-li ve smlouvě dohodnuto jinak, platby budou probíhat výhradně v CZK a rovněž veškeré cenové údaje budou v této měně.

VI. Ustanovení k zajištění kvality a předávání údajů o kvalitě

1. Pokud je předmětem smlouvy dodávka či služba¹, nebo je předmětem smlouvy bezúplatné užívání movité věci, pak se dodavatel zavazuje, že:
 - a) předá NNH veškeré údaje o kvalitě, které jsou požadovány (a) právními předpisy, nebo (b) byly požadovány NNH v rámci zadávacích podmínek, na jejichž základě NNH uzavřelo smlouvu s dodavatelem, jsou-li takové, nebo (c) jsou požadována ustanoveními smlouvy, nebo (d) jsou požadována NNH po uzavření smlouvy prostřednictvím kontaktní osoby uvedené ve smlouvě nebo pracovníků NNH s jejichž činností vykonávanou v NNH souvisí zajištění, údržba nebo kontrola kvality plnění ze smlouvy,
 - b) v případě neschopnosti dodržet své povinnosti vyplývající ze smlouvy, zejména plnit předmět smlouvy v kvalitě stanovené smlouvou a v souladu s technickými podmínkami stanovenými v rámci zadávacích podmínek, které byly podkladem pro uzavření smlouvy (jsou-li takové), bude o této skutečnosti neprodleně prokazatelně informovat NNH. Práva vyplývající z odpovědnosti za porušení smlouvy tímto nejsou dotčena,
 - c) oznámí NNH veškeré odchylky od kvality a technických podmínek, které se vztahují k plnění předmětu smlouvy a které zjistí v průběhu plnění smlouvy. V takovém případě NNH může uplatnit práva z vadného plnění ihned poté, co se o vadném plnění dozvěděla,
 - d) v dostatečném předstihu před plánovanými změnami výrobních metod, postupů či použitých materiálů, které mají potenciální vliv na kvalitu plnění předmětu smlouvy, bude NNH o této skutečnosti informovat a umožní NNH ověření, zda deklarované změny nemohou ovlivnit výslednou kvalitu plnění smlouvy.
2. NNH je oprávněna v případě zjištění nedostatků při plnění smlouvy (zjištěných např. v rámci hodnocení), zahájit s dodavatelem neprodleně jednání směřující k nápravě vzniklého stavu.
3. V případě rozporu s plněním podmínek stanovených ve smlouvě bude NNH uplatňovat práva z odpovědnosti za vadné plnění v souladu se smlouvou a příslušnými právními předpisy.

VII. Porušení povinností, odpovědnost a sankce

1. V případě více dlužných úhrad dodavatele vůči NNH bude jakékoliv plnění dodavatele vždy započteno nejprve na dluh nejstarší, nevyplyvá-li z plnění výslovně, že jde o plnění na jiný, konkrétně určený dluh, a to bez ohledu na to, které závazky byly upomenuy a které nikoliv.
2. Úroky z prodlení s úhradou peněžitého plnění ze strany NNH mohou být dohodnuty maximálně ve výši stanovené v nařízení vlády č. 351/2013 Sb.
3. Jakékoliv ustanovení smlouvy o smlouvách poplatcích nezbojuje žádnou ze smluvních stran povinností k náhradě škody. Nevyplyvá-li ze smlouvy něco jiného, stanoví se smluvní poplatek z částky bez daně z přidané hodnoty.
4. NNH neakceptuje sjednání smluvních poplatků ve svůj neprospěch.
5. I v případě, kdy dodavatel plní svůj závazek prostřednictvím třetí osoby, je dodavatel odpovědný za řádné a včasné splnění závazku stejně, jako by závazek plnil sám.
6. Práva vzniklá ze smlouvy nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu NNH. Jakékoliv postoupení v rozporu s VOP se považuje za neplatné a neúčinné.

¹ dle ustanovení § 14 odst. 1 a 2 ZDZ



7. NNH nepřipouští žádné ujednání o omezení rozsahu náhrady škody.

VIII. Smluvní klauzule

1. Smluvní strany si k naplnění účelu smlouvy poskytnou vzájemnou součinnost.
2. Strany sjednávají, že pokud v důsledku změny či odlišného výkladu právních předpisů anebo judikatury soudů bude u některého ustanovení smlouvy shledán důvod jeho neplatnosti, smlouva jako celek nadále platí, přičemž za neplatnou bude možné považovat pouze tu část, které se důvod neplatnosti přímo týká. Strany toto ustanovení doplní či nahradí novým ujednáním, které bude odpovídat aktuálnímu výkladu právních předpisů a smyslu a účelu smlouvy.
3. Pokud v některých případech nebude možné řešení zde uvedené a smlouva by byla neplatná jako celek, strany bezodkladně po tomto zjištění uzavřou novou smlouvu, ve které případný důvod neplatnosti bude odstraněn, a dosavadní plnění budou započítána na plnění stran podle této nové smlouvy. Podmínky nové smlouvy vyjdou přitom z původní smlouvy.

IX. Řešení sporů, rozhodné právo

1. Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby vyřešily všechny spory, které by mohly vzniknout v souvislosti se smlouvou a její realizací, v první řadě vzájemnou dohodou.
2. Smluvní strany se ve smyslu ustanovení § 87 odst. 1 ZMPS, dohodly, že smlouva a práva a povinnosti z ní vyplývající se řídí právem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními občanského zákoníku. Ke kolizním ustanovením českého právního řádu se přitom nepřihlíží.
3. Použití obecných obchodních zvyklostí a zvyklostí zachovávaných v odvětvích, ve kterých smluvní strany podnikají, na závazky založené smlouvami se vylučují.

X. Založení pravomoci českých soudů, prorogace

1. Smluvní strany se ve smyslu ustanovení § 85 ZMPS dohodly na pravomocí soudů České republiky k projednání a rozhodnutí sporů a jiných právních věcí vyplývajících ze smlouvy založeného právního vztahu, jakož i ze vztahů s tímto vztahem souvisejících.
2. Smluvní strany se ve smyslu ustanovení § 89a o.s.ř., dohodly, že místně příslušným soudem k projednání a rozhodnutí sporů a jiných právních věcí vyplývajících ze smlouvy založeného právního vztahu, jakož i ze vztahů s tímto vztahem souvisejících, je v případě, že k projednání věci je věcně příslušný krajský soud, Městský soud v Praze a v případě, že k projednání věci je věcně příslušný okresní soud, Obvodní soud pro Prahu 5.

XI. Podmínky doručování

1. Kontaktní údaje pro vyřizování sdělení dle smlouvy, pro vyřizování písemností týkajících se smlouvy, budou doručovány následujícími způsoby:
 - a) prostřednictvím držitele poštovní licence na adresy sídel smluvních stran uvedené v hlavičce smlouvy,
 - b) prostřednictvím pověřených zaměstnanců dodavatele, a to **Bizem**, datovou schránkou, e-mailem uvedeným v hlavičce smlouvy či osobně v sídlech smluvních stran.
2. Smluvní strany budou doručovat písemnosti na dohodnuté doručovací adresy. Dohodnutou doručovací adresou se rozumí adresa sídla/místa podnikání dotčené smluvní strany uvedené v hlavičce smlouvy, případně jiná kontaktní adresa uvedená v hlavičce smlouvy. Doručí-li smluvní strana druhé smluvní straně



pisemné oznámení o změně doručovací adresy, rozumí se dohodnutou doručovací adresou dotčené smluvní strany nově sdělená adresa.

3. Smluvní strany jsou povinny pravidelně přebírat poštu, případně zajistit její pravidelné přebírání na své doručovací adrese. Při změně místa podnikání/sídla smluvní strany, je tato smluvní strana povinna neprodleně informovat o této skutečnosti druhou smluvní stranu a oznámit jí adresu, která bude její novou doručovací adresou. Doručí-li smluvní strana druhé smluvní straně písemné oznámení o změně doručovací adresy, rozumí se dohodnutou doručovací adresou dotčené smluvní strany nově sdělená adresa. Smluvní strany berou na vědomí, že porušení povinnosti řádně přebírat poštu dle tohoto článku může mít za následek, že doručení zásilky bude zmařeno.
4. Nevyzvedne-li si adresát zásilku, nebo nepodaří-li se mu zásilku doručit na dohodnutou doručovací adresu, nastávají právní účinky, které právní předpisy spojují s doručením právního jednání, byť bylo obsahem zásilky, dnem, kdy se zásilka vrátí odesílateli.

XII. Mlčenlivost

1. Smluvní strany zachovávají mlčenlivost o veškerých skutečnostech, které se dozví v souvislosti se svojí činností na základě smlouvy, včetně jednání před uzavřením smlouvy, pokud tyto skutečnosti nejsou běžně veřejně dostupné. Za důvěrné informace a předmět mlčenlivosti dle smlouvy se považují rovněž jakékoliv osobní údaje, podoba a soukromí pacientů, zaměstnanců či jiných pracovníků MNH, o kterých se dodavatel v souvislosti se svou činností pro MNH dozví nebo dostane do kontaktu.
2. MNH upozorňuje, že je povinným subjektem dle ustanovení § 2 odst. 1 písm. n) zákona o registru smluv, a jako takový má povinnost zveřejňovat smlouvy v registru smluv. S ohledem na skutečnost, že právo zaslat smlouvy k uveřejnění do registru smluv náleží dle zákona i oběma smluvním stranám, dohodly se smluvní strany za účelem vyloučení případného duplicitního zaslání smlouvy k uveřejnění do registru smluv na tom, že smlouvu zasílá k uveřejnění do registru smluv MNH, která bude ve vztahu ke smlouvám plnit též ostatní povinnosti vyplývající pro něj ze zákona o registru smluv.

XIII. Ustanovení o formě, počtu stejnopisů smlouvy a jejím zveřejněním

1. Pro MNH musejí být vyhotoveny vždy alespoň dvě originální vyhotovení smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasí s případným zveřejněním všech náležitostí smluvního vztahu, založeného smlouvou, jakož i se zveřejněním celé smlouvy. Pokud z objektivních důvodů dodavatel trvá na nezveřejnění smlouvy či některé její části, musí být konkrétní části smlouvy, které nemají být zveřejněny, uvedeny v samostatném ustanovení smlouvy.
3. Jakékoliv změny smlouvy mohou být provedeny pouze písemnou dohodou smluvních stran. Mezi tato dohoda musí být zachycena formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy. To neplatí u změn adres pro doručování a změny kontaktních osob a jejich kontaktních údajů, které jsou účinné doručením písemného oznámením této změny druhé smluvní straně.

XIV. Ustanovení o objednávkě

1. Objedávka musí být písemně potvrzena ze strany dodavatele a doručena zpět MNH.
2. Potvrzení objednávky musí být učiněno písemnou formou. Písemná forma potvrzení objednávky je zachována i při právním jednání učiněném elektronickými nebo jinými technickými prostředky umožňujícími zachycení jeho obsahu a určení jednající osoby.
3. Smluvní strany si mohou v rámcové dohodě dohodnout používání jiné formy objednávky a to s ohledem účel a předmět této rámcové dohody.



XV. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany stanoví, že pokud je smlouva uzavřena na základě zadávacího řízení, výběrového řízení veřejné zakázky malého rozsahu či obchodní veřejné soutěže, budou vykládat smlouvu s ohledem na jednání stran v řízení, na základě kterého byla smlouva uzavřena, zejména s ohledem na obsah nabídky dodavatele, zadávací podmínky a odpovědi na případné žádosti o informace k těmto zadávacím podmínkám.
2. Smluvní strany vylučují použití ustanovení § 1799 a 1800 občanského zákoníku.
3. Dodavatel na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1763 odst. 2 občanského zákoníku.
4. Zřízení předkupního práva, zástavního práva či výhrady zpětné koupě k hmotné věci je ve smlouvě zakázáno.
5. Smluvní strany zamítají možnost, aby nad rámec výslovných ustanovení smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dorozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění smlouvy.

1. METODIKA VÝUKOVÉHO PLÁNU PRO ÚROVEŇ A

1.1. Popis výukových metod

Vhodně zvolená metodika výuky v kombinaci se správně vybraným lektorem jsou hlavními determinanty úspěšného studia a pokroku studentů. Díky mnohaletým zkušenostem se pomocí různých nástrojů výuky snažíme koncipovat lekce:

SYSTEMATICKY

- látka na sebe logicky navazuje
- příprava studijních plánů kurzu/sylabů
- příprava plánů jednotlivých hodin
- důraz na opakování probrané látky (v nových kontextech)
- dodržování standardů a norem ISO 9001:2008

KVALITNĚ A EFEKTIVNĚ

- přizpůsobení výuky potřebám studentů
- sledování efektivity výuky – hospitace, pravidelné testování, práce se zpětnou vazbou
- dodržování standardů Kodexu kvality – Asociace jazykových škol

PRO PRAKTICKÉ VYUŽITÍ

- výuka na základě individuální analýzy potřeb studentů (roleplaying)
- příprava kurzů na míru s využitím doplňkových a autentických materiálů
- nácvik každodenních situací osobního a pracovního života

ZÁBAVNĚ

- využití různých materiálů podporující aktivní používání jazyka
- důraz na osobnostní stránku lektora (dobrý motivátor, apod.)
- používání moderních technologií
- systematická práce na metodickém rozvoji lektorů

Struktura hodin a její zacílení na potřeby studentů

Obecná struktura hodin klade důraz na komplexní rozvoj všech jazykových dovedností, v praxi je tato obecná struktura přizpůsobena aktuálním studijním potřebám studentů a do hodin zařazena následovně:

- warm-up aktivity
- procvičení probrané látky
- prezentace nové látky
- procvičení a fixace nové látky
- shrnutí látky a zadání úkolů

Metody pro aktivní používání jazyka

Systém výuky je založen na kombinaci pečlivě vybraných efektivních výukových metod. Základem je vždy komunikativní přístup, který je v posledním desetiletí právem považován za nejefektivnější způsob výuky cizích jazyků a proto i naše škola se kloní k tomuto přístupu a vyžaduje jej od svých lektorů.

- Komunikativní metoda – cílem metody je umět komunikovat v situacích, které potřebujeme pro práci nebo osobní život. V hodině je maximálně používán cílový jazyk, podporuje tak rozvoj myšlení v cizím jazyce.
- Task-based approach – užívání jazyka v kontextu reálných situací (např. situační dialogy)
- Lexical approach – výuka slovní zásoby v reálných situacích (např. psaní formálních dopisů)
- Adventure learning – výuka pomocí zážitku (např. poradit turistovi s cestou)
- Mind Maps and Graphic Organizers – vizualizace oblastí slovní zásoby a přehledy gramatiky

Efektivita a flexibilita výuky – průběžná práce s potřebami studentů

Aby výuka byla efektivní a účastníci výuky dosáhli zvýšení jazykové gramotnosti a úrovně je nutné pravidelně zohledňovat obsahové zaměření kurzů dle požadavků účastníků s ohledem na změnu dosaženého pokroku, pracovní náplně, priorit, motivace či zájmů, atd.

1.2. Popis poměru mezi výukou gramatiky, procvičováním mluveného a písemného projevu a poslechu

Jazyková výuka bude koncipována v rámci komplexního rozvoje všech jazykových dovedností, tzn. poměr mezi jednotlivými jazykovými dovednostmi (mluvení, psaní, čtení, poslech) bude vyvážený; v rámci výuky bude důraz kladen zejména na vyšší poměr produktivních a interaktivních řečových dovedností, neboť primární cíl kurzu je připravit studenty na každodenní situace jak pracovního, tak i osobního života; konkrétní poměr výuky jednotlivých dovedností a výuky gramatiky bude nastaven následujícím způsobem: 20% výuka gramatiky, 30% procvičování mluveného projevu (zejména pak nácvik konkrétních situací a komunikativních úkolů v rámci task-based learning), 25% procvičování poslechu, 15% procvičování psaní, 10% procvičování čtení; jedním z hlavních cílů výuky bude také přirozené osvojování specializované slovní zásoby v rámci procvičování všech jazykových dovedností.

1.3. Popis rozsahu interakce mezi lektorem a studenty

Rozsah interakce mezi lektorem a studenty bude definována s pomocí poměru Teacher Talking Time - TTT (doba mluvení lektora) a Student Talking Time - STT (doba mluvení žáka); v mírně pokročilém kurzu bude TTT = 30% a STT = 70% z důvodu docílení aktivního používání jazyka bude frontální výuka představovat pouze

minimum potřebné k výuce komplexních gramatických jevů, výuka bude probíhat především kooperativní formou výuky tzn. interaktivně ve skupinkách či dvojicích.

1.4. Popis výukových materiálů a pomůcek

Hlavní výukové materiály:

- Latham-Koenig & Oxenden – English File Elementary, 3rd edition
- Holá – Medical English: Medicine and Health Care
- Medical English: <http://www.englishmed.com>

Doplňkové materiály:

- Latham-Koenig & Oxenden – English File Elementary Teacher's Book, 3rd edition
- Latham-Koenig & Oxenden – English File Elementary Workbook, 3rd edition
- Murphy – Essential Grammar in Use Elementary
- Murphy – English Vocabulary in Use Pre-intermediate
- Seymour & Popova – 700 Classroom activities

Materiály pro zdravotnickou terminologii:

- Holá – Medical English: Medicine and Health Care
- Matzig & Weindler – English for the Pharmaceutical Industry
- Tony Grice – Oxford English for Careers: Nursing
- Parkinson – Angličtina pro lékaře: Manuál pro praxi
- <http://www.hospitalenglish.com/flashcards.php>
- <https://www.englishclub.com/english-for-work/medical.htm>
- <https://www.cambridgeenglish.org/images/285129-vle-movers-worksheets.pdf>

1.5. Výukový plán na jeden školní rok

ZÁŘÍ - ŘÍJEN

Obecný/pracovní zaměřený jazyk

English File Elementary

- Časování slovesa „být“
- Rozkazovací způsob
- Členy
- Přídavná jména
- Přivlastňovací a ukazovací zájmena

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Medicine and Healthcare + Medical English: Englishmed.com

- Nemocnice
- Lékařská prohlídka
- Části těla 1
- Popis lékařských funkcí

LISTOPAD – PROSINEC

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Elementary

- Přítomný čas prostý
- Pořádek slov v otázkách
- Předložky místní a časové
- Příslovečná určení času
- Přívlastky

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Medicine and Healthcare + Medical English: Englishmed.com

- Části těla 2
- Zdraví a nemoci
- Popis symptomů
- Prevence

LEDEN – ÚNOR

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Elementary

- Can/can't
- Přítomný čas průběhový
- Zájmena ve 3. a 4. pádě
- „Be“ vs. „Do“
- Like + (verb + -ing)

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Medicine and Healthcare + Medical English: Englishmed.com

- Infekční choroby
- První pomoc
- Části těla 3
- Zdvořilostní fráze

BŘEZEN – DUBEN

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Elementary

- Minulý čas slovesa „být“
- Minulý čas pravidelných sloves
- Minulý čas nepravidelných sloves
- Nepravidelná slovesa
- There is, there are/ there was, there were

Odborný jazyk a zdravotnická tématica

Medicine and Healthcare + Medical English: Englishmed.com

- Zaměstnanci nemocnice
- Návštěva ordinace
- Rozhovor s pacientem
- Výživa a zdravý životní styl

KVĚTEN – ČERVEN

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Elementary

- Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména
- Kvantifikátory
- Komparativy a superlativy přídavných jmen
- „Be going to“ pro plány a predikce
- Sloves s infinitivem s „to“

Odborný jazyk a zdravotnická tématica

Medicine and Healthcare + Medical English: Englishmed.com

- Lékárný
- Lékařské předpisy
- Léky a drogy
- Popis vedlejších efektů

1.6. Popis metod, kterými se bude zjišťovat a hodnotit zlepšení znalostí studenta

Zjišťovat a hodnotit zlepšení znalostí studenta budeme na základě testování z probrané látky. Toto testování probíhá jako kombinace písemného testu a ústního testování, přičemž testy si připravuje sám lektor za asistence metodického oddělení.

Obě části testování dohromady zaberou cca 60 min – písemný test cca 40 min, ústní testování cca 20 min. Testování probíhá přímo v hodině. Test obsahuje otázky a úlohy zaměřené na otestování znalostí z probrané látky, stejně tak i mluvená část. Testování sleduje komplexní znalosti studenta, tj. hodnotí se dovednosti v oblasti mluvení, čtení, psaní, poslechu, slovní zásoby a gramatiky a situačního komfortu.

Detailní parametry sledované při testování

U každé roviny měříme pokrok v detailu – pro každou kategorii máme vydefinované parametry, díky kterým je naše měření pokroku objektivní.

MLUVENÍ	<ul style="list-style-type: none">• plynulost,• pohotovost reakcí,• výslovnost, atd.
ČTENÍ	<ul style="list-style-type: none">• schopnost pochopit text,• schopnost rychle pochytit základní myšlenky textu,• schopnost orientace v psaném textu, atd.
PSANÍ	<ul style="list-style-type: none">• schopnost vytvořit text dle zadání• schopnost využívat obraty obvyklé pro danou formu textu• schopnost psát bez chyb (gramatika, hláskování, diakritika)
POSLECH	<ul style="list-style-type: none">• schopnost rozumět poslouchanému• schopnost zachytit podstatu poslouchaného• schopnost reprodukovat poslouchané, atd.
SLOVNÍ ZÁSoba	<ul style="list-style-type: none">• rozsah slovní zásoby• pohotovost využití• rozmanitost při využívání slovní zásoby, atd.
GRAMATIKA	<ul style="list-style-type: none">• schopnost správně používat gramatiku• schopnost používat ji bezprostředně• schopnost používat ji v různých formách (mluvení, psaní atd.)
SITUAČNÍ KOMFORT	<ul style="list-style-type: none">• schopnost používat jazyk v simulovaných situacích ve všech jeho formách, tj. použití jazyka v praxi• plynulost, správnost, pohotovost, bezprostřednost atd.

1.7. Popis frekvence hodnocení studentů

Pokrok (hodnocení) studentů je potřeba sledovat konzistentně a systematicky. Systém hodnocení pokroku studentů proto vždy domlouváme s každým klientem ještě před zahájením výuky, abychom pak mohli k vybranému systému hodnocení vše přizpůsobit a naplánovat. Obecně ale doporučujeme, aby testování a hodnocení studentů probíhalo 2x ročně.

1.8. Popis zajištění návaznosti mezi jednotlivými školními roky

Návaznost mezi jednotlivými školeními roky bude zajištěna:

- Lektorem – následující školní rok bude učit stejný lektor, příp. pokud se změní lektor, tak původní lektor předá detailní informace o výuce novému lektorovi – tzv. předávací protokol
- Používanými učebními materiály – studenti začnou v září probírat látku, které navazuje na předešlý školní rok a poslední lekce v červnu

Na zajištění návaznosti dohlédne i koordinátor jazykové školy, který bude mít Zadavatele na starosti a také metodik jazykové školy.

2. METODIKA VÝUKOVÉHO PLÁNU PRO ÚROVEŇ B

2.1. Popis výukových metod

Vhodně zvolená metodika výuky v kombinaci se správně vybraným lektorem jsou hlavními determinanty úspěšného studia a pokroku studentů. Díky mnohaletým zkušenostem se pomocí různých nástrojů výuky snažíme koncipovat lekce:

SYSTEMATICKY

- látka na sebe logicky navazuje
- příprava studijních plánů kurzu/sylabů
- příprava plánů jednotlivých hodin
- důraz na opakování probrané látky (v nových kontextech)
- dodržování standardů a norem ISO 9001:2008

KVALITNĚ A EFEKTIVNĚ

- přizpůsobení výuky potřebám studentů
- sledování efektivity výuky – hospitace, pravidelné testování, práce se zpětnou vazbou
- dodržování standardů Kodexu kvality – Asociace jazykových škol

PRO PRAKTICKÉ VYUŽITÍ

- výuka na základě individuální analýzy potřeb studentů (roleplaying)
- příprava kurzů na míru s využitím doplňkových a autentických materiálů
- nácvik každodenních situací osobního a pracovního života

ZÁBAVNĚ

- využití různých materiálů podporující aktivní používání jazyka
- důraz na osobnostní stránku lektora (dobrý motivátor, apod.)
- používání moderních technologií
- systematická práce na metodickém rozvoji lektorů

Struktura hodin a její zacílení na potřeby studentů

Obecná struktura hodin klade důraz na komplexní rozvoj všech jazykových dovedností, v praxi je tato obecná struktura přizpůsobena aktuálním studijním potřebám studentů a do hodin zařazena následovně:

- warm-up aktivity
- procvičení probrané látky
- prezentace nové látky
- procvičení a fixace nové látky
- shrnutí látky a zadání úkolů

Metody pro aktivní používání jazyka

Systém výuky je založen na kombinaci pečlivě vybraných efektivních výukových metod. Základem je vždy komunikativní přístup, který je v posledním desetiletí právem považován za nejefektivnější způsob výuky cizích jazyků a proto i naše škola se kloní k tomuto přístupu a vyžaduje jej od svých lektorů.

- Komunikativní metoda – cílem metody je umět komunikovat v situacích, které potřebujeme pro práci nebo osobní život. V hodině je maximálně používán cílový jazyk, podporuje tak rozvoj myšlení v cizím jazyce.
- Task-based approach – užívání jazyka v kontextu reálných situací (např. situační dialogy)
- Lexical approach – výuka slovní zásoby v reálných situacích (např. psaní formálních dopisů)
- Adventure learning – výuka pomocí zážitku (např. poradit turistovi s cestou)
- Mind Maps and Graphic Organizers – vizualizace oblastí slovní zásoby a přehledy gramatiky

Efektivita a flexibilita výuky – průběžná práce s potřebami studentů

Aby výuka byla efektivní a účastníci výuky dosáhli zvýšení jazykové gramotnosti a úrovně je nutné pravidelně zohledňovat obsahové zaměření kurzů dle požadavků účastníků s ohledem na změnu dosaženého pokroku, pracovní náplně, priorit, motivace či zájmů, atd.

2.2. Popis poměru mezi výukou gramatiky, procvičováním mluveného a písemného projevu a poslechu

Jazyková výuka bude koncipována v rámci komplexního rozvoje všech jazykových dovedností, tzn. poměr mezi jednotlivými jazykovými dovednostmi (mluvení, psaní, čtení, poslech) bude vyvážený; v rámci výuky bude důraz kladen zejména na vyšší poměr produktivních a interaktivních řečových dovedností, neboť primární cíl kurzu je připravit studenty na každodenní situace jak pracovního, tak i osobního života; konkrétní poměr výuky jednotlivých dovedností a výuky gramatiky bude nastaven následujícím způsobem: 20% výuka gramatiky, 30% procvičování mluveného projevu (zejména pak nácvik konkrétních situací a komunikativních úkolů v rámci task-based learning), 25% procvičování poslechu, 15% procvičování psaní, 10% procvičování čtení; jedním z hlavních cílů výuky bude také přirozené osvojování specializované slovní zásoby v rámci procvičování všech jazykových dovedností.

2.3. Popis rozsahu interakce mezi lektorem a studenty

Rozsah interakce mezi lektorem a studenty bude definována s pomocí poměru Teacher Talking Time - TTT (doba mluvení lektora) a Student Talking Time - STT (doba mluvení žáka); v mírně pokročilém kurzu bude TTT = 30% a STT = 70% z důvodu docílení aktivního používání jazyka bude frontální výuka představovat pouze

minimum potřebné k výuce komplexních gramatických jevů, výuka bude probíhat především kooperativní formou výuky tzn. interaktivně ve skupinkách či dvojicích.

2.4. Popis výukových materiálů a pomůcek

Hlavní výukové materiály:

- Latham-Koenig & Oxenden – English File Intermediate, 3rd edition
- Glendinning & Howard - Professional English in Use: Medicine
- McCarter – Oxford English for Careers: Medicine 1

Doplňkové materiály:

- Latham-Koenig & Oxenden – English File Intermediate Teacher's Book, 3rd edition
- Latham-Koenig & Oxenden – English File Intermediate Workbook, 3rd edition
- Murphy – English Grammar in Use
- Murphy – English Vocabulary in Use Intermediate
- McCarthy & O'Dell - English Phrasal Verbs in Use
- Seymour & Popova – 700 Classroom activities

Materiály pro zdravotnickou terminologii:

- Gyorffy- English for Doctors , Authentic Consulting
- Holá – Medical English: Medicine and Health Care
- Matzig & Weindler – English for the Pharmaceutical Industry
- Tony Grice – Oxford English for Careers: Nursing 1
- Džuganová – Medical English in Use
- Glendinning & Holmström – English in Medicine
- <http://www.hospitalenglish.com/flashcards.php>
- <http://www.englishmed.com/>
- <https://www.englishclub.com/english-for-work/medical.htm>
- <https://www.businessenglishsite.com/business-english-vocabulary>

2.5. Výukový plán na jeden školní rok

ZÁŘÍ - ŘÍJEN

Obecný/pracovní zaměřený jazyk

English File Intermediate

- Přítomný čas prostý
- Přítomný čas průběhový
- Dynamická a stavová slovesa
- Tvoření budoucího času
- Popisná adjektiva

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Professional English in Use: Medicine + Oxford English for Careers: Medicine 1

- Zdraví a nemoci
- Rekonvalescence
- Části těla 1.
- Popis bolesti
- Rozhovor s pacientem – popis symptomů a projevů nemoci

LISTOPAD – PROSINEC

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Intermediate

- Minulý čas prostý
- Předpřítomný čas
- Předpřítomný čas průběhový
- Předložky „for“ a „since“
- Intenzifikující adjektiva

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Professional English in Use: Medicine + Oxford English for Careers: Medicine 1

- Části těla 2.
- Tělesné funkce
- Smyslové orgány
- Příjem potravy
- Pracovní den v ordinaci praktického lékaře

LEDEN – ÚNOR

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Intermediate

- Stupňování přídavných jmen
- Určitý a neurčitý člen
- Slovesné kolokace s předložkami
- Adjektiva pojící se s předložkami
- Vázání slov v mluveném projevu

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Professional English in Use: Medicine + Oxford English for Careers: Medicine 1

- Zdravotnický personál
- Specializace
- Směny
- Instrukce a procedury
- Zdravotní pojištění

BŘEZEN – DUBEN

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Intermediate

- Modální slovesa „can“ a „could“
- Modální slovesa vyjadřující povinnost „must“, „have to“, „should“
- Zvratná zájmena
- Telefonování
- Adjektiva s příponou - ed/ -ing

Odborný jazyk a zdravotnická tématica

Professional English in Use: Medicine + Oxford English for Careers: Medicine 1

- Zdravotní sestry
- Specializace zdravotních sester
- Podpůrné profese
- Technické profese v medicíně
- Vysvětlení diagnózy a zdravotního stavu pacienta

KVĚTEN – ČERVEN

Obecný/pracovní zaměřený jazyk

English File Intermediate

- Vyjadřování minulého času: minulý čas prostý, průběhový a předpřítomný čas
- Opakovaná činnost v přítomnosti s použitím adverbia „usually“
- Opakovaná činnost v minulosti s použitím fráze „used to“
- Sport
- Vztahy a slovesa vyjadřující vztahy

Odborný jazyk a zdravotnická tématica

Professional English in Use: Medicine + Oxford English for Careers: Medicine 1

- Nemocnice
- Příjem a propuštění pacienta
- Primární péče
- Praktický lékař
- Předepisování léčiv

2.6. Popis metod, kterými se bude zjišťovat a hodnotit zlepšení znalostí studenta

Zjišťovat a hodnotit zlepšení znalostí studenta budeme na základě testování z probrané látky. Toto testování probíhá jako kombinace písemného testu a ústního testování, přičemž testy si připravuje sám lektor za asistence metodického oddělení.

Obě části testování dohromady zaberou cca 60 min – písemný test cca 40 min, ústní testování cca 20 min. Testování probíhá přímo v hodině. Test obsahuje otázky a úlohy zaměřené na otestování znalostí z probrané látky, stejně tak i mluvená část. Testování sleduje komplexní znalosti studenta, tj. hodnotí se dovednosti v oblasti mluvení, čtení, psaní, poslechu, slovní zásoby a gramatiky a situačního komfortu.

Detailní parametry sledované při testování

U každé roviny měříme pokrok v detailu – pro každou kategorii máme vydefinované parametry, díky kterým je naše měření pokroku objektivní.

MLUVENÍ	<ul style="list-style-type: none">• plynulost,• pohotovost reakcí,• výslovnost, atd.
ČTENÍ	<ul style="list-style-type: none">• schopnost pochopit text,• schopnost rychle pochytit základní myšlenky textu,• schopnost orientace v psaném textu, atd.
PSANÍ	<ul style="list-style-type: none">• schopnost vytvořit text dle zadání• schopnost využívat obraty obvyklé pro danou formu textu• schopnost psát bez chyb (gramatika, hláskování, diakritika)
POSLECH	<ul style="list-style-type: none">• schopnost rozumět poslouchanému• schopnost zachytit podstatu poslouchaného• schopnost reprodukovat poslouchané, atd.
SLOVNÍ ZÁSoba	<ul style="list-style-type: none">• rozsah slovní zásoby• pohotovost využití• rozmanitost při využívání slovní zásoby, atd.
GRAMATIKA	<ul style="list-style-type: none">• schopnost správně používat gramatiku• schopnost používat ji bezprostředně• schopnost používat ji v různých formách (mluvení, psaní atd.)
SITUAČNÍ KOMFORT	<ul style="list-style-type: none">• schopnost používat jazyk v simulovaných situacích ve všech jeho formách, tj. použití jazyka v praxi• plynulost, správnost, pohotovost, bezprostřednost atd.

2.7. Popis frekvence hodnocení studentů

Pokrok (hodnocení) studentů je potřeba sledovat konzistentně a systematicky. Systém hodnocení pokroku studentů proto vždy domlouváme s každým klientem ještě před zahájením výuky, abychom pak mohli k vybranému systému hodnocení vše přizpůsobit a naplánovat. Obecně ale doporučujeme, aby testování a hodnocení studentů probíhalo 2x ročně.

2.8. Popis zajištění návaznosti mezi jednotlivými školními roky

Návaznost mezi jednotlivými školeními roky bude zajištěna:

- Lektorem – následující školní rok bude učit stejný lektor, příp. pokud se změní lektor, tak původní lektor předá detailní informace o výuce novému lektorovi – tzv. předávací protokol
- Používanými učebními materiály – studenti začnou v září probírat látku, které navazuje na předešlý školní rok a poslední lekce v červnu

Na zajištění návaznosti dohlédne i koordinátor jazykové školy, který bude mít Zadavatele na starosti a také metodik jazykové školy.

3. METODIKA VÝUKOVÉHO PLÁNU PRO ÚROVEŇ C

3.1. Popis výukových metod

Vhodně zvolená metodika výuky v kombinaci se správně vybraným lektorem jsou hlavními determinanty úspěšného studia a pokroku studentů. Díky mnohaletým zkušenostem se pomocí různých nástrojů výuky snažíme koncipovat lekce:

SYSTEMATICKY

- látka na sebe logicky navazuje
- příprava studijních plánů kurzu/sylabů
- příprava plánů jednotlivých hodin
- důraz na opakování probrané látky (v nových kontextech)
- dodržování standardů a norem ISO 9001:2008

KVALITNĚ A EFEKTIVNĚ

- přizpůsobení výuky potřebám studentů
- sledování efektivity výuky – hospitace, pravidelné testování, práce se zpětnou vazbou
- dodržování standardů Kodexu kvality – Asociace jazykových škol

PRO PRAKTICKÉ VYUŽITÍ

- výuka na základě individuální analýzy potřeb studentů (roleplaying)
- příprava kurzů na míru s využitím doplňkových a autentických materiálů
- nácvik každodenních situací osobního a pracovního života

ZÁBAVNĚ

- využití různých materiálů podporující aktivní používání jazyka
- důraz na osobnostní stránku lektora (dobrý motivátor, apod.)
- používání moderních technologií
- systematická práce na metodickém rozvoji lektorů

Struktura hodin a její zacílení na potřeby studentů

Obecná struktura hodin klade důraz na komplexní rozvoj všech jazykových dovedností, v praxi je tato obecná struktura přizpůsobena aktuálním studijním potřebám studentů a do hodin zařazena následovně:

- warm-up aktivity
- procvičení probrané látky
- prezentace nové látky
- procvičení a fixace nové látky
- shrnutí látky a zadání úkolů

Metody pro aktivní používání jazyka

Systém výuky je založen na kombinaci pečlivě vybraných efektivních výukových metod. Základem je vždy komunikativní přístup, který je v posledním desetiletí právem považován za nejefektivnější způsob výuky cizích jazyků a proto i naše škola se kloní k tomuto přístupu a vyžaduje jej od svých lektorů.

- Komunikativní metoda – cílem metody je umět komunikovat v situacích, které potřebujeme pro práci nebo osobní život. V hodině je maximálně používán cílový jazyk, podporuje tak rozvoj myšlení v cizím jazyce.
- Task-based approach – užívání jazyka v kontextu reálných situací (např. situační dialogy)
- Lexical approach – výuka slovní zásoby v reálných situacích (např. psaní formálních dopisů)
- Adventure learning – výuka pomocí zážitku (např. poradit turistovi s cestou)
- Mind Maps and Graphic Organizers – vizualizace oblastí slovní zásoby a přehledy gramatiky

Efektivita a flexibilita výuky – průběžná práce s potřebami studentů

Aby výuka byla efektivní a účastníci výuky dosáhli zvýšení jazykové gramotnosti a úrovně je nutné pravidelně zohledňovat obsahové zaměření kurzů dle požadavků účastníků s ohledem na změnu dosaženého pokroku, pracovní náplně, priorit, motivace či zájmů, atd.

3.2. Popis poměru mezi výukou gramatiky, procvičováním mluveného a písemného projevu a poslechu

Jazyková výuka bude koncipována v rámci komplexního rozvoje všech jazykových dovedností, tzn. poměr mezi jednotlivými jazykovými dovednostmi (mluvení, psaní, čtení, poslech) bude vyvážený; v rámci výuky bude důraz kladen zejména na vyšší poměr produktivních a interaktivních řečových dovedností, neboť primární cíl kurzu je připravit studenty na každodenní situace jak pracovního, tak i osobního života; konkrétní poměr výuky jednotlivých dovedností a výuky gramatiky bude nastaven následujícím způsobem: 20% výuka gramatiky, 30% procvičování mluveného projevu (zejména pak nácvik konkrétních situací a komunikativních úkolů v rámci task-based learning), 25% procvičování poslechu, 15% procvičování psaní, 10% procvičování čtení; jedním z hlavních cílů výuky bude také přirozené osvojování specializované slovní zásoby v rámci procvičování všech jazykových dovedností.

3.3. Popis rozsahu interakce mezi lektorem a studenty

Rozsah interakce mezi lektorem a studenty bude definována s pomocí poměru Teacher Talking Time - TTT (doba mluvení lektora) a Student Talking Time - STT (doba mluvení žáka); v mírně pokročilém kurzu bude TTT =

20% a STT = 80%z důvodu docílení aktivního používání jazyka bude frontální výuka představovat pouze minimum potřebné k výuce komplexních gramatických jevů, výuka bude probíhat především kooperativní formou výuky tzn. interaktivně ve skupinkách či dvojicích.

3.4. Popis výukových materiálů a pomůcek

Hlavní výukové materiály:

- Latham-Koenig & Oxenden – English File Advanced, 3rd edition
- McCarter – Oxford English for Careers: Medicine 2
- English Health Training - <http://welcomebackinitiative.org/englishhealthtrain.org/curriculum/>

Doplňkové materiály:

- Latham-Koenig & Oxenden – English File Advanced Teacher's Book, 3rd edition
- Latham-Koenig & Oxenden – English File Advanced Workbook, 3rd edition
- Murphy – Advanced English Grammar in Use
- Murphy – English Vocabulary in Use Advanced
- McCarthy & O'Dell - English Phrasal Verbs in Use Advanced
- Seymour & Popova – 700 Classroom activities

Materiály pro zdravotnickou terminologii:

- Gyls&Wedding – Medical Terminology Systems, A Body Systems Approach
- Gyorffy- English for Doctors , Authentic Consulting
- Matzig&Weindler – English for the Pharmaceutical Industry
- Tony Grice – Oxford English for Careers: Nursing 2
- Glendinning&Holmström–English in Medicine
- <https://www.bbc.co.uk/programmes/p002vsw/episodes/downloads>
- <https://www.englishhints.com/medical-english.html>
- <http://surgery101.org/series/>
- <http://www.hospitalenglish.com/flashcards.php>
- <https://www.instantanatomy.net/podcasts.html>

3.5. Výukový plán na jeden školní rok

ZÁŘÍ - ŘÍJEN

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Advanced

- Popisovače rozmluvy 1: spojovníky
- Několik způsobů použití slovesa „have“
- Zájmena
- Přídavná jména spojená s popisem charakteru

Odborný jazyk a zdravotnická tematika:

Oxford English for Careers: Medicine 2 + English Health Training

- Kariérní postup v oblasti zdravotní péče
- Atributy kvalitního lékaře
- Rozhovor s pacientem – povzbuzení
- Diagnóza

LISTOPAD – PROSINEC

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Advanced

- Minulé časy používané pro vyprávění
- „used to“ a „would“
- Sloveso „get“ a s ním spojené fráze
- Abstraktní podstatná jména

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Oxford English for Careers: Medicine 2 + English Health Training

- Komunikace s pacienty a rodinami
- Příprava na operaci
- Vysvětlení možných komplikací
- Anatomie lidského těla 1

LEDEN – ÚNOR

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Advanced

- Spekulace a dedukce
- Zdůraznění kontextu pomocí inverze
- Recenze
- Nereálné časy a kondicionály

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Oxford English for Careers: Medicine 2 + English Health Training

- Instrukce a procedury
- Komunikace s ostatními odborníky z oboru
- Práce v lékařském týmu
- Příprava na operaci

BŘEZEN – DUBEN

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Advanced

- Popisovače rozmluvy 2: příslovce a příslovečná určení
- Podmínkové věty
- Složená přídavná jména
- Slovesné vzorce

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Oxford English for Careers: Medicine 2 + English Health Training

- Kritické záležitosti v oblasti zdravotní péče
- Výzkumy v medicíně
- Praktický lékař a praxe
- Anatomie lidského těla 2

Obecný/pracovně zaměřený jazyk

English File Advanced

- Slovesa vyjadřující povolení, závazek a nutnost
- Slovesa smyslového vnímání
- Formování slov pomocí přidávání předpon
- Gerundy a infinitivy

Odborný jazyk a zdravotnická témata:

Oxford English for Careers: Medicine 2 + English Health Training

- Předepisování léčiv
- Vedlejší účinky
- Prevence, doporučení
- Životní styl

3.6. Popis metod, kterými se bude zjišťovat a hodnotit zlepšení znalostí studenta

Zjišťovat a hodnotit zlepšení znalostí studenta budeme na základě testování z probrané látky. Toto testování probíhá jako kombinace písemného testu a ústního testování, přičemž testy si připravuje sám lektor za asistence metodického oddělení.

Obě části testování dohromady zaberou cca 60 min – písemný test cca 40 min, ústní testování cca 20 min. Testování probíhá přímo v hodině. Test obsahuje otázky a úlohy zaměřené na otestování znalostí z probrané látky, stejně tak i mluvená část. Testování sleduje komplexní znalosti studenta, tj. hodnotí se dovednosti v oblasti mluvení, čtení, psaní, poslechu, slovní zásoby a gramatiky a situačního komfortu.

Detailní parametry sledované při testování

U každé roviny měříme pokrok v detailu – pro každou kategorii máme vydefinované parametry, díky kterým je naše měření pokroku objektivní.

MLUVENÍ	<ul style="list-style-type: none"> • plynulost, • pohotovost reakcí, • výslovnost, atd.
ČTENÍ	<ul style="list-style-type: none"> • schopnost pochopit text, • schopnost rychle pochytit základní myšlenky textu, • schopnost orientace v psaném textu, atd.
PSANÍ	<ul style="list-style-type: none"> • schopnost vytvořit text dle zadání • schopnost využívat obraty obvyklé pro danou formu textu • schopnost psát bez chyb (gramatika, hláskování, diakritika)
POSLECH	<ul style="list-style-type: none"> • schopnost rozumět poslouchanému • schopnost zachytit podstatu poslouchaného • schopnost reprodukovat poslouchané, atd.
SLOVNÍ ZÁSoba	<ul style="list-style-type: none"> • rozsah slovní zásoby • pohotovost využití • rozmanitost při využívání slovní zásoby, atd.
GRAMATIKA	<ul style="list-style-type: none"> • schopnost správně používat gramatiku • schopnost používat ji bezprostředně • schopnost používat ji v různých formách (mluvení, psaní atd.)
SITUAČNÍ KOMFORT	<ul style="list-style-type: none"> • schopnost používat jazyk v simulovaných situacích ve všech jeho formách, tj. použití jazyka v praxi • plynulost, správnost, pohotovost, bezprostřednost atd.

3.7. Popis frekvence hodnocení studentů

Pokrok (hodnocení) studentů je potřeba sledovat konzistentně a systematicky. Systém hodnocení pokroku studentů proto vždy domlouváme s každým klientem ještě před zahájením výuky, abychom pak mohli k vybranému systému hodnocení vše přizpůsobit a naplánovat. Obecně ale doporučujeme, aby testování a hodnocení studentů probíhalo 2x ročně.

3.8. Popis zajištění návaznosti mezi jednotlivými školními roky

Návaznost mezi jednotlivými školeními roky bude zajištěna:

- Lektorem – následující školní rok bude učit stejný lektor, příp. pokud se změní lektor, tak původní lektor předá detailní informace o výuce novému lektorovi – tzv. předávací protokol
- Používanými učebními materiály – studenti začnou v září probírat látku, které navazuje na předešlý školní rok a poslední lekce v červnu

Na zajištění návaznosti dohlédne i koordinátor jazykové školy, který bude mít Zadavatele na starosti a také metodik jazykové školy.

Příloha č. 5: Seznam lektorů

Koordinátor

Koordinátor	Jméno a příjmení	Dosažené vzdělání (doloženo strukturovaným profesním CV a kopií dokladu o dosaženém vzdělání)	Zkušenost s řízením firemní jazykové výuky (počet let, specifikace, popis atd.)	Zkušenost s řízením firemní jazykové výuky ve zdravotnickém zařízení (počet let, název společnosti, popis projektu atd.)
	Kryštof Havlín	Ing., Podnikání a právo	5 let a 11 měsíců	SÚKL - 0,5 roku, VZP - 1,5 roku, Moje ambulance - 10 měsíců; firemní skupinová a individuální výuka

Lektoři

Lektoři	Jméno a příjmení	Dosažené vzdělání (doloženo strukturovaným profesním CV a kopií dokladů a certifikátů o dosaženém vzdělání)	Zkušenost s individuální i skupinovou výukou jazyků (počet let, název společnosti, popis projektu atd.) *	Zkušenosti z projektů, kde byla vyučována zdravotnická terminologie (počet let, název společnosti, popis projektu atd.) **
	Dana Tomášová	Mgr., Učitelství AJ a ČL	28 let	
	Pavel Šuba	Mgr., Teologie, CELTA	15 let	SÚKL - 1 rok, Team Prevent Santé - 2 roky, VZP - 1,5 roku; firemní skupinová a individuální výuka
	Henry Majer	BA Hudba, CELTA	13 let	
	Dustin Breitling	Mgr. Geopolitické vědy, TEFL cert.	7 let	SÚKL - 2 roky; VZP - 1 rok, firemní skupinová výuka
	Allan Harris	BA Business administrativa; TEFL	18 let	VZP - 1,5 roku, firemní individuální výuka
	Blair Smith	BA Anglická filologie, TEFL	13 let	SÚKL - 1 rok, firemní individuální výuka